



COMUNICADO DE PRENSA.

Ciudad Juárez, Chihuahua, México, a 24 de marzo de 2007

### **CENSURA EL MUNICIPIO OBRA DE ARTE INTERNACIONAL EN JUÁREZ**

La pieza de arte público “PALABRA DE FUEGO” del artista español Santiago Sierra - que se presentaría hoy sábado 24 de marzo a las 8:00 de la noche en la colonia ANAPRA - fue cancelada abruptamente por el municipio de Ciudad Juárez como resultado de una sesión de cabildo que se llevó a cabo ayer por la tarde.

“PALABRA DE FUEGO” es la primera de las diecisiete obras de arte público que conforman Proyecto JUÁREZ, una iniciativa de inversión cultural de la asociación civil EL PALACIO NEGRO que cuenta con el auspicio de la Agencia Española de Cooperación Internacional y la Embajada de España en México, entre otras instituciones internacionales y organizaciones civiles.

La obra más reciente de Santiago Sierra se llevaría a cabo hoy por la noche al final de la calle Pez Aguja, fuera de la zona habitacional de la colonia ANAPRA y consistiría en la quema de ocho letras –cada una de 15 metros de largo- que arderían simultáneamente formando la palabra SUMISIÓN. La polémica suscitada por la pieza y la prohibición para llevarla a cabo están basadas en el argumento falaz y sin sustento de que el encendido de las letras es riesgoso y provocaría en la zona niveles de contaminación del aire muy por encima de los considerados seguros para el ser humano. Sin embargo, el estudio de impacto ambiental realizado por reconocidos expertos a petición de Proyecto JUÁREZ demuestra que la combustión de la pieza produciría emisiones equivalentes solamente a las que causan dos camiones en un recorrido de veinte kilómetros, y el procedimiento de encendido se llevaría a cabo por personal calificado, en condiciones controladas y con las medidas de seguridad necesarias.

Proyecto JUÁREZ cumplió oportunamente con todos los trámites oficiales requeridos para el desarrollo de “PALABRA DE FUEGO” y la combustión a cielo abierto fue autorizada por la Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología del Estado de Chihuahua, como consta en el Oficio No. 374/2007 del Expediente No. PC. COMB 01/07. Por este motivo, Proyecto JUÁREZ entiende la intervención del municipio como un acto de censura.

La construcción de la pieza del importante artista español comenzó en agosto de 2006 y ha involucrado a la fecha a más de 80 personas de diversas disciplinas -entre ellas artistas, meteorólogos, ingenieros, arquitectos, bomberos y especialistas en la quema de hidrocarburos- cuyo trabajo está siendo menospreciado al ser cuestionado por las autoridades del municipio en una manifestación de autoritarismo.

El personal de Proyecto JUÁREZ está convencido de que la cultura es una inversión y no un dispendio innecesario. Por ello, continuará con la producción de las dieciséis obras de arte público restantes, en las que artistas internacionales explorarán el concepto de “masculinidad” en el contexto de Ciudad Juárez, hasta su culminación en enero de 2008.